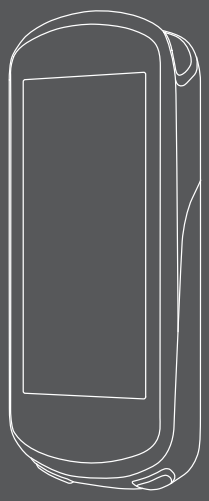
GARMIN

BONTRAGER



BONTRAGER® EDGE® 1030

Quick Start Manual	2
Manuel de démarrage rapide	10
Manuale di avvio rapido	21
Schnellstartanleitung	31
Guía de inicio rápido	41
Manual de início rápido	51

BONTRAGER® EDGE® 1030
Quick Start Manual

Introduction

⚠ WARNING

See the *Important Safety and Product Information* guide in the product box for product warnings and other important information.

Always consult your physician before you begin or modify any exercise program.

Device Overview



①		Select to enter sleep mode and wake the device. Hold to turn the device on and off and lock the touchscreen.
②		Select to mark a new lap.
③		Select to start and stop the activity timer.
④	Memory card slot (under cover)	Install an optional microSD® card.
⑤	Electrical contacts	Charge using an Edge® external battery pack accessory.

NOTE: Go to buy.garmin.com to purchase optional accessories.

Pairing Your Smartphone

To use the connected features of the Bontrager® Edge 1030 device, it must be paired directly through the Garmin Connect™ Mobile app, instead of from the Bluetooth® settings on your smartphone.

1. From the app store on your smartphone, install and open the Garmin Connect Mobile app.
2. Hold to turn on the device.

The first time you turn on the device, you will select the device language. The next screen prompts you to pair with your smartphone.

3 Follow the instructions in the app to complete the pairing and setup process.

After you pair successfully, a message appears, and your device syncs automatically with your smartphone.

Installing the Standard Mount

For the best GPS reception, position the bike mount so the front of the device is oriented toward the sky. You can install the bike mount on the stem or the handlebars.

1 Select a secure location to mount the device where it does not interfere with the safe operation of your bike.

2 Place the rubber disk ① on the back of the bike mount.

Two rubber disks are included, and you can select the disk that best fits your bike. The rubber tabs align with the back of the bike mount so it stays in place.



3 Place the bike mount on the bike stem.

4 Attach the bike mount securely using the two bands ②.

5 Align the tabs on the back of the device with the bike mount notches ③.

6 Press down slightly and turn the device clockwise until it locks into place.



Installing the Out-Front Mount

1 Select a secure location to mount the Edge device where it does not

interfere with the safe operation of your bike.

2 Use the hex key to remove the screw ① from the handlebar connector ②.



3 Place the rubber pad around the handlebar:

- If the handlebar diameter is 25.4 mm, use the thicker pad.
- If the handlebar diameter is 31.8 mm, use the thinner pad.

4 Place the handlebar connector around the rubber pad.

5 Replace and tighten the screw.

NOTE: Garmin® recommends tightening the screw so the mount is secure, with a maximum torque specification of 7 lbf-in. (0.8 N-m). You should check the tightness of the screw periodically.

6 Align the tabs on the back of the Edge device with the bike mount notches ③.



7 Press down slightly and turn the Edge device clockwise until it locks into place.

Going for a Ride

If you are using a wireless sensor or accessory, it can be paired and activated during initial setup.

1 Hold ⏻ to turn on the device.

2 Go outside, and wait while the device locates satellites.

The satellite bars turn green when the device is ready.

3 From the home screen, select ❮ or ❯ to select an activity profile.

4 Select 🚲.

5 Select ▮▶ to start the activity timer.



NOTE: History is recorded only while the activity timer is running.

6 Swipe left or right to view additional data screens.

You can swipe down from the top of the data screens to view the widgets.

7 If necessary, tap the screen to view the timer overlay.

8 Select ▮▶ to stop the activity timer.

9 Select **Save Ride**.

10 Select ✔.

Viewing Widgets

Your device is preloaded with several widgets, and more are available when you pair your device with a smartphone or other compatible device.

1 From the home screen, swipe down from the top of the screen.



The settings widget appears. A flashing icon means the device is searching. You can select any icon to change the settings.

2 Swipe left or right to view more widgets.

Bluetooth Connected Features

The Edge device has Bluetooth connected features for your compatible smartphone

or fitness device. Some features require you to install the Garmin Connect Mobile app on your smartphone. Go to www.garmin.com/intosports/apps for more information.

NOTE: Your device must be connected to your Bluetooth enabled smartphone to take advantage of some features.

LiveTrack: Allows friends and family to follow your races and training activities in real time. You can invite followers using email or social media, allowing them to view your live data on a Garmin Connect tracking page.

GroupTrack: Allows you to keep track of other riders in your group using LiveTrack directly on screen and in real time. You can send preset messages to other riders in your GroupTrack session who have a compatible Edge device.

Activity uploads to Garmin Connect: Automatically sends your activity to Garmin Connect as soon as you finish recording the activity.

Course, segment, and workout downloads from Garmin Connect: Allows you to search for activities on Garmin Connect using your smartphone and send them to your device.

Connect IQ™ downloadable features: Allows you to download Connect IQ features from the Garmin Connect Mobile app.

Device to device transfers: Allows you to wirelessly transfer files to another compatible Edge device.

Social media interactions: Allows you to post an update to your favorite social media website when you upload an activity to Garmin Connect.

Weather updates: Sends real-time weather conditions and alerts to your device.

Notifications: Displays phone notifications and messages on your device.

Messages: Allows you to reply to an incoming call or text message with a preset text message. This feature is available with compatible Android™ or Windows® smartphones.

Audio prompts: Allows the Garmin Connect Mobile app to play status

announcements on your smartphone during a ride.

Incident detection: Allows the Garmin Connect Mobile app to send a message to your emergency contacts when the Edge device detects an incident.

Incident Detection

⚠ CAUTION

Incident detection is a supplemental feature primarily designed for road use. Incident detection should not be relied on as a primary method to obtain emergency assistance. The Garmin Connect Mobile app does not contact emergency services on your behalf.

When an incident is detected by your Edge device with GPS enabled, the Garmin Connect Mobile app can send an automated text message and email with your name and GPS location to your emergency contacts.

For more information, see your owner's manual.

Bontrager Features

Your Bontrager Edge 1030 device has additional features for getting bicycle service reminders and controlling compatible Bontrager and ANT+® bike lights.

Getting Started with Trek® Certified Service Reminders

You can receive regular service reminders for your bikes in the Bike Garage widget. For more details about your service reminders, go to trekbikes.com/mygarage.

1 Open the Bike Garage widget.



2 Follow the on-screen instructions to set up your **trekbikes.com** Bike Garage and link it to your Garmin Connect account.

3 From the home screen, select ❮ or ❯ to select an activity profile.

4 Select .

5 In the Bike Garage data field, select your bike.



TIP: You can add more data fields to this data screen. See the owner's manual for more information.

6 Select ▌▶ to start the activity timer.

7 After you complete your activity, select ▌▶ > **Save Ride**.

8 Open the Bike Garage widget to review your usage data and service reminders.

When a service reminder is available, 🔧 appears.



9 Select **View service details on phone**.

Bontrager Light Control Data Field

The Bontrager Light Control data field allows you to control your compatible Bontrager Transmitr or ANT+ bike lights. You can set the brightness, enable adaptive light control, view the battery status, and customize the button controls.



NOTE: The default setting is the light mode currently selected in the Edge light network settings.

Device Information

Charging the Device

NOTICE

To prevent corrosion, thoroughly dry the USB port, the weather cap, and the surrounding area before charging or connecting to a computer.

The device is powered by a built-in lithium-ion battery that you can charge using a standard wall outlet or a USB port on your computer.

NOTE: The device will not charge when outside the approved temperature range (page 9).

1. Pull up the weather cap ① from the USB port ②.



2. Plug the small end of the USB cable into the USB port on the device.
3. Plug the large end of the USB cable into an AC adapter or a computer USB port.
4. Plug the AC adapter into a standard wall outlet.

   When you connect the device to a power source, the device turns on.
5. Charge the device completely.

Specifications

Operating temperature range: From -20º to 60ºC (from -4º to 140ºF)

Charging temperature range: From 0º to 45ºC (from 32º to 113ºF)

Wireless frequencies/protocols:
ANT+ 2.4 GHz @ 3 dBm nominal, Bluetooth 2.4 GHz @ 3 dBm nominal, Wi-Fi® 2.4 GHz @ 18 dBm nominal

Product Updates

On your computer, install Garmin Express™ (www.garmin.com/express). On your smartphone, install the Garmin Connect Mobile app.

This provides easy access to these services for Garmin devices:

- Software updates
- Map updates
- Data uploads to Garmin Connect
- Product registration

Getting More Information

- Go to **support.garmin.com** for additional manuals, articles, and software updates.
- Go to **trekbikes.com/service** for more information about maintenance schedules.
- Go to **trekbikes.com/setup** for more information about Trek Certified Service reminder setup.
- Go to **trekbikes.com/mygarage** to view your Bike Garage and any service reminders.
- Go to **www.garmin.com/intosports/apps**.
- Go to **www.garmin.com/learningcenter**.
- Go to **buy.garmin.com**, **trekbikes.com**, or contact your Trek retailer or Garmin dealer for information about optional accessories and replacement parts.

Getting the Owner's Manual

The owner's manual includes instructions for using device features and accessing regulatory information.

Go to **www.garmin.com/manuals/edge1030**.

BONTRAGER® EDGE® 1030
Manuel de démarrage rapide

Introduction

⚠ AVERTISSEMENT

Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit pour

prendre connaissance des avertissements et autres informations sur le produit.

Consultez toujours votre médecin avant de commencer ou de modifier tout programme d'exercice physique.

Présentation de l'appareil



①		Sélectionnez ce bouton pour activer et quitter le mode veille. Maintenez ce bouton enfoncé pour mettre sous/hors tension l'appareil et verrouiller l'écran tactile.
②		Appuyez sur ce bouton pour marquer un nouveau circuit.
③		Appuyez sur ce bouton pour démarrer et arrêter le chronomètre d'activité.
④	Lecteur de carte mémoire (sous le cache)	Installez une carte microSD en option.
⑤	Contacts électroniques	Rechargez votre appareil à l'aide d'une batterie externe Edge.

REMARQUE : pour acheter des accessoires en option, rendez-vous sur le site buy.garmin.com.

Couplage de votre smartphone

Pour utiliser les fonctions connectées de l'appareil Bontrager Edge 1030, il doit être couplé directement via l'application Garmin Connect Mobile et non pas via les paramètres Bluetooth de votre smartphone.

1. Depuis la boutique d'applications sur votre smartphone, installez et ouvrez l'application Garmin Connect Mobile.
2. Maintenez le bouton enfoncé pour mettre l'appareil sous tension.

Lorsque vous allumez l'appareil pour la première fois, vous devez sélectionner la langue de l'appareil. L'écran suivant vous invite à le coupler avec votre smartphone.

3 Suivez les instructions dans l'application pour terminer la procédure de couplage et de réglage.

Une fois le couplage réussi, un message s'affiche et votre appareil se synchronise automatiquement avec votre smartphone.

Installation du support de fixation standard

Pour une réception GPS optimale, placez le support pour vélo de sorte que l'avant de l'appareil soit orienté vers le ciel. Vous pouvez installer le support pour vélo sur le tube ou le guidon du vélo.

1 Pour installer l'appareil, choisissez un endroit sûr qui n'entrave pas le bon fonctionnement de votre vélo.

2 Placez le disque en caoutchouc ① à l'arrière du support pour vélo.

Deux disques en caoutchouc sont inclus pour que vous puissiez choisir celui qui convient le mieux à votre vélo. Les languettes en caoutchouc doivent être alignées sur l'arrière du support pour vélo de sorte que le support soit maintenu.



3 Placez le support pour vélo sur le tube du vélo.

4 Attachez solidement le support pour vélo à l'aide des deux courroies ②.

5 Alignez les languettes à l'arrière de l'appareil avec les encoches du support pour vélo ③.

6 Appuyez légèrement sur l'appareil et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien en place.



Installation du support avant

1. Pour installer l'appareil Edge, choisissez un endroit sûr qui n'entrave pas le bon fonctionnement de votre vélo.
2. Utilisez la clé Allen pour retirer la vis ① du connecteur du guidon ②.



3. Placez le tampon en caoutchouc autour du guidon :
   - Si le diamètre du guidon est de 25,4 mm, utilisez le tampon le plus épais.
   - Si le diamètre du guidon est de 31,8 mm, utilisez le tampon le plus fin.
4. Placez le connecteur du guidon autour du tampon en caoutchouc.
5. Remettez et fixez les vis.

   REMARQUE : Garmin recommande de serrer les vis pour fixer fermement le support, en respectant un couple de serrage maximal de 7 po/lb (0,8 Nm). Il est recommandé de vérifier régulièrement le serrage des vis.
6. Alignez les languettes à l'arrière de l'appareil Edge avec les encoches du support pour vélo ③.



7 Appuyez légèrement sur l'appareil Edge et faites-le pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

Prêt... Partez !

Si vous utilisez un accessoire ou un capteur sans fil, celui-ci peut être couplé et activé durant la configuration initiale.

1 Maintenez le bouton enfoncé pour mettre l'appareil sous tension.

2 Sortez et patientez pendant que l'appareil recherche des satellites.

Les barres des satellites deviennent vertes lorsque l'appareil est prêt.

3 Sur l'écran d'accueil, appuyez sur ❮ ou ❯ pour sélectionner un profil d'activité.

4 Sélectionnez .

5 Sélectionnez ▮▶ pour démarrer le chronomètre d'activité.



REMARQUE : l'historique est enregistré uniquement si le chronomètre d'activité est en marche.

6 Faites glisser votre doigt vers la gauche ou la droite pour afficher des écrans supplémentaires.

Vous pouvez faire glisser votre doigt du haut vers le bas sur un écran de données pour afficher les widgets.

7 Si nécessaire, touchez l'écran pour afficher le recouvrement du chrono.

8 Sélectionnez ▮▶ pour arrêter le chronomètre d'activité.

9 Sélectionnez **Enregistrer Activité**.

10 Sélectionnez ✔.

Affichage des widgets

Si votre appareil est fourni préchargé avec plusieurs widgets, vous pouvez en télécharger d'autres lorsque vous couplez votre appareil avec un smartphone ou un autre appareil compatible.

1 Depuis l'écran d'accueil, faites glisser votre doigt vers le bas à partir du haut de l'écran.



Le widget des paramètres s'affiche. Une icône clignotante signifie que l'appareil est en train d'effectuer une recherche. Vous pouvez sélectionner n'importe quelle icône afin de modifier les paramètres.

2 Faites glisser votre doigt vers la gauche ou la droite pour afficher plus de widgets.

Fonctionnalités Bluetooth connectées

L'appareil Edge propose des fonctionnalités connectées Bluetooth pour votre smartphone ou votre appareil d'entraînement compatible. Certaines de ces fonctions nécessitent l'installation de Garmin Connect Mobile sur votre smartphone. Visitez le site www.garmin.com/intosports/apps pour plus d'informations.

REMARQUE : votre appareil doit être connecté à votre smartphone compatible Bluetooth pour que vous puissiez profiter de certaines fonctionnalités.

LiveTrack : permet à vos amis et à votre famille de suivre vos courses et vos entraînements en temps réel. Vous pouvez inviter des abonnés par e-mail ou sur les réseaux sociaux. Ils pourront ainsi consulter vos données en temps réel sur une page de suivi Garmin Connect.

GroupTrack : vous permet de suivre les autres cyclistes de votre groupe en temps réel sur votre écran à l'aide de

LiveTrack. Vous pouvez envoyer des messages prérédigés aux autres cyclistes participant à votre session GroupTrack, dès lors qu'ils disposent d'un appareil Edge compatible.

Téléchargements d'activité sur Garmin Connect : envoie automatiquement votre activité à Garmin Connect dès la fin de son enregistrement.

Téléchargements de parcours, segments et entraînement depuis Garmin Connect : vous permet de rechercher des activités sur Garmin Connect à l'aide de votre smartphone et de les envoyer vers votre appareil.

Fonctions Connect IQ téléchargeables : permet de télécharger des fonctions Connect IQ à partir de l'application Garmin Connect Mobile.

Transferts d'appareil à appareil : vous permet de transférer des fichiers vers un autre appareil Edge compatible via une connexion sans fil.

Interactions avec les réseaux sociaux : vous permet de poster une mise à jour sur votre réseau social préféré lorsque vous téléchargez une activité sur Garmin Connect.

Bulletins météo : envoie les conditions météo en temps réel et des alertes à votre appareil.

Notifications : affiche des notifications et des messages liés à votre téléphone sur votre appareil.

Messages : permet de répondre à un appel entrant ou à un SMS à l'aide de messages prérédigés. Cette fonction est disponible avec les smartphones Android ou Windows compatibles.

Instructions audio : permet à l'application Garmin Connect Mobile de lire des annonces d'état sur votre smartphone pendant votre activité.

Détection d'incident : permet à l'application Garmin Connect d'envoyer un message à vos contacts d'urgence lorsque l'appareil Edge détecte un incident.

Détection d'incident

⚠ ATTENTION

La détection d'incident est une fonction complémentaire conçue principalement pour une utilisation sur route. La fonction de détection d'incident ne doit pas être votre seule ressource pour solliciter une

aide d'urgence. L'application Garmin Connect Mobile ne contacte aucun service d'urgence à votre place.

Lorsque votre appareil Edge avec GPS activé détecte un incident, l'application Garmin Connect Mobile peut envoyer automatiquement un SMS et un e-mail comportant votre nom et vos coordonnées GPS à vos contacts d'urgence.

Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation.

BontragerObjets

Votre appareil Bontrager Edge 1030 comprend des fonctions supplémentaires qui vous envoient des rappels d'entretien pour votre vélo et vous permettent de contrôler votre Bontrager et vos ANT+ feux de vélo compatibles.

Utilisation des rappels Trek Certified Service

Le widget Bike Garage peut vous envoyer des rappels réguliers pour l'entretien de vos vélos. Pour en savoir plus sur les rappels d'entretien, rendez-vous sur trekbikes.com/mygarage.

1 Ouvrez le widget Bike Garage.



2 Suivez les instructions à l'écran pour configurer votre widget Bike Garage sur **trekbikes.com** et le lier à votre compte Garmin Connect.

3 Sur l'écran d'accueil, appuyez sur ❮ ou ❯ pour sélectionner un profil d'activité.

4 Sélectionnez .

5 Dans le champ de données Bike Garage, sélectionnez votre vélo.



ASTUCE : vous pouvez ajouter d'autres champs de données sur cet écran de données. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation.

6 Sélectionnez ▮▶ pour démarrer le chronomètre d'activité.

7 Une fois l'activité terminée, sélectionnez ▮▶ > **Enregistrer Activité**.

8 Ouvrez le widget Bike Garage pour afficher vos données d'utilisation et les rappels d'entretien.

Quand un rappel d'entretien est disponible, l'icône 🔧 s'affiche.



9 Sélectionnez **Afficher les détails sur le téléphone**.

Champ de données Bontrager Light Control

Le champ de données Bontrager Light Control vous permet de contrôler votre Bontrager Transmitr ou vos ANT+ feux de vélo compatibles. Vous pouvez régler la luminosité, activer le réglage automatique des feux, voir le niveau de batterie et personnaliser les boutons.



REMARQUE : le paramètre par défaut est le mode d'éclairage actuellement sélectionné dans les paramètres du réseau de feux Edge.

Informations sur l'appareil

Chargement de l'appareil

AVIS

Pour éviter tout risque de corrosion, essuyez soigneusement le port USB, le capuchon étanche et la surface environnante avant de charger l'appareil ou de le connecter à un ordinateur.

L'appareil est alimenté par une batterie intégrée au lithium-ion que vous pouvez charger à l'aide d'une prise murale standard ou d'un port USB de votre ordinateur.

REMARQUE : l'appareil ne se charge pas lorsque la température est en dehors de la plage de températures approuvées (page 20).

1. Retirez le capuchon étanche ① du port USB ②.



2. Branchez la petite extrémité du câble USB sur le port USB situé sur l'appareil.
3. Branchez la grande extrémité du câble USB sur un adaptateur secteur ou sur le port USB d'un ordinateur.
4. Branchez l'adaptateur secteur sur une prise murale standard.

   Lorsque vous connectez l'appareil à une source d'alimentation, l'appareil se met sous tension.
5. Chargez complètement l'appareil.

Caractéristiques techniques

Plage de températures de fonctionnement : de -20 à 60 ºC (de -4 à 140 ºF)

Plage de températures de chargement : de 0 à 45 ºC (de 32 à 113 ºF)

Fréquences/Protocoles sans fil : ANT+ 2,4 GHz à 3 dBm nominal, Bluetooth 2,4 GHz à 3 dBm nominal, Wi-Fi 2,4 GHz à 18 dBm nominal

Mises à jour produit

Sur votre ordinateur, installez Garmin Express (www.garmin.com/express). Sur votre smartphone, installez l'application Garmin Connect Mobile.

Ceci vous permet d'accéder facilement aux services suivants pour les appareils Garmin :

- Mises à jour logicielles
- Mises à jour cartographiques
- Téléchargements de données sur Garmin Connect
- Enregistrement du produit

Informations complémentaires

- Rendez-vous sur **support.garmin.com** pour profiter d'autres manuels, articles et mises à jour logicielles.
- Rendez-vous sur **trekbikes.com /service** pour en savoir plus sur les programmes de maintenance.
- Rendez-vous sur **trekbikes.com /setup** pour en savoir plus sur la configuration du rappel Trek Certified Service.
- Rendez-vous sur **trekbikes.com /mygarage** pour afficher votre Bike Garage ainsi que les éventuels rappels d'entretien.
- Rendez-vous sur **www.garmin.com /intosports/apps**.
- Rendez-vous sur le site **www.garmin.com/learningcenter**.
- Rendez-vous sur **buy.garmin.com**, **trekbikes.com** ou contactez votre revendeur Trek ou Garmin pour plus d'informations sur les accessoires en option et sur les pièces de rechange.

Téléchargement du manuel d'utilisation

Le manuel d'utilisation comprend des instructions sur la manière d'utiliser des fonctionnalités de l'appareil et d'obtenir des informations de réglementation.

Rendez-vous sur **www.garmin.com/manuals/edge1030**.

BONTRAGER® EDGE® 1030
Manuale di avvio rapido

Introduzione

⚠ AVVERTENZA

Per avvisi sul prodotto e altre informazioni importanti, vedere la guida *Informazioni importanti sulla sicurezza e sul prodotto* inclusa nella confezione.

Consultare sempre il proprio medico prima di iniziare o modificare un programma di allenamento.

Panoramica del dispositivo



①		Selezionare per entrare in modalità Sleeping e attivare il dispositivo. Tenere premuto per accendere o spegnere il dispositivo e bloccare il touchscreen.
②		Selezionare per creare un nuovo Lap.
③		Selezionare per avviare e interrompere il timer dell'attività.
④	Alloggiamento scheda di memoria (sotto il coperchio)	Installare una scheda microSD opzionale.
⑤	Contatti elettrici	Caricare utilizzando una batteria esterna Edge.

NOTA: visitare il sito Web buy.garmin.com per acquistare accessori opzionali.

Associazione dello smartphone

Per utilizzare le funzioni di connettività del dispositivo Bontrager Edge 1030 è necessario associarlo direttamente dall'app Garmin Connect Mobile invece che dalle impostazioni Bluetooth sullo smartphone.

1. Dall'app store sullo smartphone, installare e aprire l'app Garmin Connect Mobile.
2. Tenere premuto per accendere il dispositivo.

   La prima volta che si accende il dispositivo, si dovrà selezionare la lingua. La schermata successiva chiede di associare il dispositivo allo smartphone.
3. Attenersi alle istruzioni riportate nell'app per completare il processo di associazione e configurazione.

Dopo l'associazione, viene visualizzato un messaggio e il dispositivo viene sincronizzato automaticamente con lo smartphone.

Installazione della staffa standard

Per una ricezione ottimale del segnale GPS, posizionare la staffa per manubrio in modo che la parte anteriore del dispositivo sia orientata verso l'alto. È possibile installare la staffa per manubrio sull'attacco del manubrio o sul manubrio stesso.

1. Scegliere una posizione stabile, che non ostacoli i movimenti sulla bicicletta.
2. Posizionare lo spessore in gomma ① sul retro della staffa per manubrio.

   Sono inclusi due dischi in gomma ed è possibile scegliere il disco più adatto alla bici. Le linguette in gomma vengono allineate al retro della staffa per manubrio affinché quest'ultima rimanga in posizione.



3. Posizionare la staffa per manubrio sull'attacco del manubrio.
4. Fissare saldamente la staffa per manubrio mediante le due fasce ②.
5. Allineare le linguette sul retro del dispositivo alle scanalature della staffa per manubrio ③.
6. Premere leggermente e ruotare il dispositivo in senso orario finché non scatta in posizione.



Installazione della staffa frontale

1. Per il montaggio del dispositivo Edge, scegliere una posizione stabile, che non ostacoli i movimenti sulla bicicletta.
2. Utilizzare la chiave a brugola per rimuovere la vite ① dal connettore per manubrio ②.



3. Posizionare lo spessore in gomma intorno al manubrio:
   - Se il diametro del manubrio è di 25,4 mm, utilizzare la guarnizione in gomma più spessa.
   - Se il diametro del manubrio è di 31,8 mm, utilizzare la guarnizione in gomma più sottile.
4. Posizionare il connettore per manubrio intorno allo spessore in gomma.
5. Riposizionare e serrare la vite.

   NOTA: Garmin consiglia di stringere la vite per fissare il supporto, con una coppia massima di 0,8 N-m (7 lbf-poll.). Verificare periodicamente che la vite sia salda.
6. Allineare le linguette sul retro del dispositivo Edge alle scanalature della staffa per manubrio ③.



7 Premere leggermente e ruotare il dispositivo Edge in senso orario finché non scatta in posizione.

Inizio di una corsa

Se si utilizza un sensore wireless o un accessorio, questo può essere associato e attivato durante l'impostazione iniziale.

1 Tenere premuto per accendere il dispositivo.

2 Recarsi all'aperto e attendere la localizzazione dei satelliti da parte del dispositivo.

Le barre relative al segnale satellitare diventano verdi quando il dispositivo è pronto.

3 Nella schermata principale, selezionare ❮ o ❯ per selezionare un profilo attività.

4 Selezionare .

5 Selezionare ▮▶ per avviare il timer dell'attività.



NOTA: la cronologia viene registrata solo mentre il timer dell'attività è in esecuzione.

6 Scorrere verso sinistra o verso destra per visualizzare ulteriori schermate dati.

È possibile scorrere verso il basso dalla parte superiore delle schermate dati per visualizzare i widget.

7 Se necessario, toccare lo schermo per visualizzare la sovrimpressione del timer.

8 Selezionare ▮▶ per interrompere il timer dell'attività.

9 Selezionare **Salva corsa**.

10 Selezionare ✔.

Visualizzazione dei widget

Il dispositivo viene precaricato con diversi widget e altri sono disponibili quando si associa il dispositivo a uno smartphone o un altro dispositivo compatibile.

1 Nella schermata principale, scorrere verso il basso dalla parte superiore dello schermo.



Viene visualizzato il widget delle impostazioni. Un'icona lampeggiante indica che il dispositivo sta effettuando una ricerca. Per modificare le impostazioni, selezionare un'icona.

2 Scorrere verso sinistra o verso destra per visualizzare altri widget.

Funzioni di connettività Bluetooth

Il dispositivo Edge è dotato di funzioni di connettività Bluetooth per lo smartphone o il dispositivo fitness compatibile. Alcune funzioni richiedono di installare Garmin Connect Mobile sullo smartphone. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web www.garmin.com/intosports/apps.

NOTA: il dispositivo deve essere collegato allo smartphone Bluetooth per usufruire di alcune funzioni.

LiveTrack: consente agli amici e ai familiari di seguire le proprie corse o gli allenamenti in tempo reale. È possibile invitare gli amici tramite i social media e consentire loro di visualizzare i dati in tempo reale su una pagina di rilevamento Garmin Connect.

GroupTrack: consente di monitorare gli atleti del gruppo mediante LiveTrack direttamente sullo schermo e in tempo reale. È possibile inviare messaggi predefiniti ad altri ciclisti nella sessione GroupTrack con un dispositivo Edge compatibile.

Caricamenti delle attività su Garmin Connect: consente di inviare

automaticamente l'attività a Garmin Connect non appena si finisce di registrarla.

Download dei percorsi, dei segmenti e degli allenamenti da Garmin Connect: consente di ricercare le attività in Garmin Connect utilizzando il proprio smartphone e di inviarle al dispositivo.

Funzioni Connect IQ scaricabili: consente di scaricare funzioni Connect IQ dall'app Garmin Connect Mobile.

Trasferimenti da dispositivo a dispositivo: consente di trasferire file in modalità wireless su un altro dispositivo Edge compatibile.

Interazioni con i social media: consente di pubblicare un aggiornamento sul sito Web del proprio social media preferito quando si carica un'attività su Garmin Connect.

Aggiornamenti meteo: consente di ricevere sul dispositivo le informazioni e gli avvisi sulle condizioni meteorologiche in tempo reale.

Notifiche: consente di visualizzare le notifiche e i messaggi del telefono sul dispositivo.

Messaggi: consente di rispondere a una chiamata in arrivo o un SMS con un messaggio predefinito. Questa funzione è disponibile con gli smartphone Android o Windows compatibili.

Avvisi audio: consente all'app Garmin Connect Mobile di riprodurre avvisi di stato sullo smartphone durante una corsa.

Rilevamento Incidente: consente all'app Garmin Connect Mobile di inviare un messaggio ai contatti di emergenza quando il dispositivo Edge rileva un incidente.

Rilevamento Incidente

⚠ ATTENZIONE

Rilevamento Incidente è una funzione supplementare progettata principalmente per l'utilizzo in strada. Rilevamento Incidente non deve essere utilizzata come metodo principale per ricevere assistenza di emergenza. L'app Garmin Connect Mobile non contatta i servizi di emergenza a nome dell'utente.

Quando viene rilevato un incidente dal dispositivo Edge con GPS attivato, l'app

Garmin Connect Mobile può inviare un SMS automatico e un'e-mail con il nome e la posizione GPS ai contatti di emergenza.

Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale Utente.

Funzioni Bontrager

Il dispositivo Bontrager Edge 1030 è dotato di funzioni aggiuntive per la ricezione dei promemoria di manutenzione per bici e il controllo delle luci per bici Bontrager e ANT+ compatibili.

Introduzione ai promemoria di Trek Certified Service

È possibile ricevere regolarmente i promemoria di manutenzione per le bici nel widget Bike Garage. Per ulteriori dettagli sui promemoria di manutenzione, visitare il sito Web trekbikes.com /mygarage.

1. Aprire il widget Bike Garage.



2. Attenersi alle istruzioni visualizzate per configurare **trekbikes.com** Bike Garage e collegarlo all'account Garmin Connect.
3. Nella schermata principale, selezionare ❮ o ❯ per selezionare un profilo attività.
4. Selezionare .
5. Nel campo dati Bike Garage, selezionare la bici in uso.



SUGGERIMENTO: è possibile aggiungere ulteriori campi dati a questa pagina dati. Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale Utente.

6 Selezionare ▮▶per avviare il timer dell'attività.

7 Dopo aver completato l'attività, selezionare ▮▶ > **Salva corsa**.

8 Aprire il widget Bike Garage per leggere il dati sull'utilizzo e i promemoria di manutenzione.

Quando è disponibile un promemoria di manutenzione, viene visualizzato 🔧.



9 Selezionare **Visualizza i dettagli servizio sul telefono**.

Campo dati Bontrager Light Control

Il campo dati Bontrager Light Control consente di controllare le luci per bici Bontrager Transmitr o ANT+ compatibili. È possibile impostare la luminosità, attivare il controllo delle luci adattivo, visualizzare lo stato della batteria e personalizzare i controlli dei pulsanti.



NOTA: l'impostazione predefinita è la modalità di illuminazione attualmente selezionata nelle impostazioni della rete di illuminazione Edge.

Info sul dispositivo

Caricamento del dispositivo

AVVISO

Per evitare la corrosione, asciugare accuratamente la porta USB, il cappuccio protettivo e l'area circostante prima di caricare l'unità o collegarla a un computer.

Il dispositivo è alimentato da una batteria incorporata agli ioni di litio ricaricabile utilizzando una presa a muro standard (con apposito adattatore) o una porta USB di un computer.

NOTA: il dispositivo si ricarica solo nell'intervallo di temperature approvato (pagina 29).

1. Sollevare il cappuccio protettivo ① dalla porta USB ②.



2. Inserire il connettore più piccolo del cavo USB nella porta USB del dispositivo.
3. Inserire l'estremità grande del cavo USB nell'adattatore CA o in una porta USB del computer.
4. Inserire l'adattatore CA in una presa a muro standard.

   Una volta collegato il dispositivo a una fonte di alimentazione, il dispositivo si accende.
5. Caricare completamente il dispositivo.

Specifiche

Temperatura operativa: da -20 a 60 °C (da -4 a 140 °F)

Temperatura di ricarica: da 0 a 45 °C (da 32 a 113 °F)

Frequenze/Protocolli wireless: ANT+ 2,4 GHz @ 3 dBm nominal, Bluetooth 2,4 GHz @ 3 dBm nominal, Wi-Fi 2,4 GHz @ 18 dBm nominal

Aggiornamenti del prodotto

Sul computer, installare Garmin Express (www.garmin.com/express). Sullo smartphone, installare l'app Garmin Connect Mobile.

Ciò consente di accedere in modo semplice a questi servizi per i dispositivi Garmin.

- Aggiornamenti software
- Aggiornamenti mappe
- Caricamenti dati su Garmin Connect
- Registrazione del prodotto

Ulteriori informazioni

- Visitare il sito Web **support.garmin.com** per ulteriori manuali, articoli e aggiornamenti software.
- Per ulteriori informazioni sulle manutenzioni programmate, visitare il sito Web **trekbikes.com/service**.
- Visitare il sito Web **trekbikes.com /setup** per ulteriori informazioni sull'impostazione dei promemoria Trek Certified Service.
- Visitare il sito Web **trekbikes.com /mygarage** per visualizzare Bike Garage e i promemoria di un servizio.
- Visitare il sito Web **www.garmin.com /intosports/apps**.
- Visitare il sito Web **www.garmin.com /learningcenter**.
- Visitare il sito Web **buy.garmin.com**, **trekbikes.com** oppure contattare il proprio rivenditore Trek o concessionario Garmin per informazioni sugli accessori opzionali e sulle parti di ricambio.

Manuale Utente

Il Manuale Utente include le istruzioni per l'utilizzo delle funzioni del dispositivo e l'accesso alle informazioni sulle normative.

Visitare il sito Web **www.garmin.com /manuals/edge1030**.

BONTRAGER® EDGE® 1030
Schnellstartanleitung

Einführung

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Produktwarnungen und sonstigen wichtigen Informationen der Anleitung "*Wichtige Sicherheits- und Produktinformationen*", die dem Produkt beiliegt.

Lassen Sie sich stets von Ihrem Arzt beraten, bevor Sie ein Trainingsprogramm beginnen oder ändern.

Übersicht über das Gerät



①		Wählen Sie die Taste, um den Ruhezustand zu aktivieren und zu deaktivieren. Halten Sie die Taste gedrückt, um das Gerät ein- und auszuschalten oder den Touchscreen zu sperren.
②		Wählen Sie diese Taste, um eine neue Runde zu starten.
③		Wählen Sie die Taste, um den Aktivitäten-Timer zu starten und zu stoppen.
④	Speicherkartensteckplatz (unter der Abdeckung)	Legen Sie hier eine optionale microSD Speicherkarte ein.
⑤	Elektrische Kontakte	Zum Aufladen des Geräts mit einem externen Akkupack für das Edge Gerät.

HINWEIS: Besuchen Sie buy.garmin.com, um optionales Zubehör zu erwerben.

Koppeln Ihres Smartphones

Zur Verwendung der Online-Funktionen des Bontrager Edge 1030 Geräts muss es

direkt über die Garmin Connect Mobile App gekoppelt werden und nicht über die Bluetooth Einstellungen des Smartphones.

1. Installieren Sie über den App-Shop des Smartphones die Garmin Connect Mobile App, und öffnen Sie sie.
2. Halten Sie gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

   Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, wählen Sie die Sprache des Geräts aus. Auf der nächsten Seite werden Sie zum Koppeln des Smartphones aufgefordert.
3. Folgen Sie den Anweisungen in der App, um die Kopplung und die Einrichtung abzuschließen.

Nach der erfolgreichen Kopplung wird eine Nachricht angezeigt, und das Gerät führt automatisch eine Synchronisierung mit dem Smartphone durch.

Anbringen der Standardhalterung

Befestigen Sie die Fahrradhalterung so, dass die Vorderseite des Geräts gen Himmel gerichtet ist, um den bestmöglichen GPS-Empfang zu gewährleisten. Die Fahrradhalterung lässt sich am Vorbau oder am Lenker anbringen.

1. Wählen Sie eine sichere Position für die Montage des Geräts, damit es die Fahrsicherheit nicht einschränkt.
2. Setzen Sie die Gummiunterlage ① auf die Unterseite der Fahrradhalterung.

   Im Lieferumfang sind zwei Gummiunterlagen enthalten. Wählen Sie die Unterlage, die am besten für Ihr Fahrrad geeignet ist. Die Gummilaschen werden auf die Unterseite der Fahrradhalterung ausgerichtet, damit die Halterung nicht verrutscht.



3. Setzen Sie die Fahrradhalterung auf den Lenkervorbau auf.
4. Befestigen Sie die Fahrradhalterung sicher mithilfe der zwei Bänder ②.
5. Richten Sie die Nasen auf der Rückseite des Geräts auf die

Einkerbungen der Fahrradhalterung aus ③.

6 Drücken Sie das Gerät leicht nach unten, und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, bis es einrastet.



Anbringen der Edge Aero-Lenkerhalterung

1 Wählen Sie eine sichere Position für die Montage des Edge Geräts, damit es die Fahrsicherheit nicht einschränkt.

2 Entfernen Sie mit einem Inbusschlüssel die Schraube ① vom Lenkerverbindungsstück ②.



3 Legen Sie die Gummiunterlage um den Lenker:

- Wenn der Lenker einen Durchmesser von 25,4 mm hat, sollte eine dickere Unterlage verwendet werden.
- Wenn der Lenker einen Durchmesser von 31,8 mm hat, sollte eine dünnere Unterlage verwendet werden.

4 Setzen Sie das Lenkerverbindungsstück um die Gummiunterlage.

5 Setzen Sie die Schraube wieder ein, und ziehen Sie sie an.

HINWEIS: Garmin empfiehlt, die Schraube mit einem maximalen Drehmoment von 0,8 Nm (7 lbs/Zoll) so anzuziehen, dass die Halterung

gesichert ist. Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Schraube noch fest angezogen ist.

6 Richten Sie die Nasen auf der Rückseite des Edge Geräts auf die Einkerbungen der Fahrradhalterung aus ③.



7 Drücken Sie den Edge leicht nach unten, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis das Gerät einrastet.

Eine Fahrradtour machen

Wenn Sie einen Funksensor oder drahtloses Zubehör verwenden, kann dieser Sensor bzw. das Zubehör während der Grundeinstellung gekoppelt und aktiviert werden.

1 Halten Sie ⏥ gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

2 Gehen Sie nach draußen, und warten Sie, während das Gerät Satelliten erfasst.

Die Balken für das Satellitensignal werden grün angezeigt, wenn das Gerät bereit ist.

3 Wählen Sie im Hauptmenü die Option ❮ bzw. ❯, um ein Aktivitätsprofil auszuwählen.

4 Wählen Sie 🚲.

5 Wählen Sie ▮▶, um den Aktivitäten-Timer zu starten.



HINWEIS: Das Protokoll wird nur aufgezeichnet, wenn der Aktivitäten-Timer läuft.

6 Streichen Sie nach links oder rechts, um weitere Trainingsseiten anzuzeigen.

   Sie können von oben nach unten über die Trainingsseiten streichen, um die Widgets anzuzeigen.

7 Tippen Sie bei Bedarf auf das Display, um das Timer-Overlay anzuzeigen.

8 Wählen Sie ▮▶, um den Aktivitäten-Timer zu stoppen.

9 Wählen Sie **Tour speichern**.

10 Wählen Sie ✔.

Anzeigen von Widgets

Auf dem Gerät sind verschiedene Widgets vorinstalliert. Weitere Widgets sind verfügbar, wenn Sie das Gerät mit einem Smartphone oder einem anderen kompatiblen Gerät koppeln.

1 Streichen Sie im Hauptmenü von oben nach unten über das Display.



   Das Einstellungs-Widget wird angezeigt. Wenn ein Symbol blinkt, führt das Gerät eine Suche durch. Sie können ein beliebiges Symbol auswählen, um die Einstellungen zu ändern.

2 Streichen Sie von links nach rechts, um weitere Widgets anzuzeigen.

Bluetooth Online-Funktionen

Das Edge Gerät bietet Bluetooth Online-Funktionen für Ihr kompatibles Smartphone oder Fitnessgerät. Für einige Funktionen muss die Garmin Connect Mobile App auf dem Smartphone installiert sein. Weitere Informationen finden Sie unter www.garmin.com/intosports/apps.

HINWEIS: Zur Nutzung dieser Funktionen muss das Gerät mit dem Bluetooth fähigen Smartphone verbunden sein.

LiveTrack: Ermöglicht es Freunden und Familie, Ihren Wettkämpfen und Trainingsaktivitäten in Echtzeit zu folgen. Sie können Freunde per Email oder über soziale Medien einladen, damit diese Ihre Livedaten auf einer Trackingseite von Garmin Connect anzeigen können.

GroupTrack: Ermöglicht es Ihnen, mit LiveTrack direkt auf dem Display und in Echtzeit andere Radfahrer in Ihrer Gruppe zu verfolgen. Sie können Nachrichtenvorlagen an andere Radfahrer der GroupTrack Sitzung senden, die über ein kompatibles Edge Gerät verfügen.

Hochladen von Aktivitäten auf Garmin Connect: Ihre Aktivität wird automatisch an Garmin Connect gesendet, sobald Sie die Aufzeichnung abschließen.

Downloads von Strecken, Segmenten und Trainings von Garmin Connect: Suchen Sie bei Garmin Connect mit dem Smartphone nach Aktivitäten, und senden Sie sie an Ihr Gerät.

Von Connect IQ herunterladbare Funktionen: Ermöglicht es Ihnen, Connect IQ Funktionen mit der Garmin Connect Mobile App herunterzuladen.

Datenübertragungen zwischen Geräten: Übertragen Sie Dateien drahtlos auf ein anderes kompatibles Edge Gerät.

Interaktion mit sozialen Medien: Veröffentlichen Sie Updates auf Ihrer Lieblingswebsite sozialer Medien, wenn Sie eine Aktivität auf Garmin Connect hochladen.

Wetter-Updates: Sendet Wetterlage und Unwetterwarnungen in Echtzeit an das Gerät.

Benachrichtigungen: Zeigt auf dem Gerät Telefonbenachrichtigungen und Nachrichten an.

Nachrichten: Ermöglicht es Ihnen, einen eingehenden Anruf oder eine SMS-Nachricht mit einer Nachrichtenvorlage zu beantworten. Diese Funktion ist mit kompatiblen Android oder Windows Smartphones verfügbar.

Ansagen: Ermöglicht es der Garmin Connect Mobile App, während einer Tour Statusankündigungen auf dem Smartphone wiederzugeben.

Unfall-Benachrichtigung: Ermöglicht es der Garmin Connect Mobile App, eine Nachricht an Ihre Notfallkontakte zu senden, wenn das Edge Gerät einen Unfall erkennt.

Unfall-Benachrichtigung

⚠ ACHTUNG

Die Unfall-Benachrichtigung ist eine Zusatzfunktion, die vorrangig für die Verwendung auf der Straße vorgesehen ist. Verlassen Sie sich nicht als Hauptmethode auf die Unfall-Benachrichtigung, um Notfallhilfe zu erhalten. Die Garmin Connect Mobile App setzt sich nicht für Sie mit Rettungsdiensten in Verbindung.

Wenn vom Edge Gerät mit aktiviertem GPS ein Unfall erkannt wird, kann die Garmin Connect Mobile App eine automatische SMS und Email mit Ihrem Namen und der GPS-Position an Notfallkontakte senden.

Weitere Informationen sind im Benutzerhandbuch zu finden.

Bontrager Funktionen

Das Bontrager Edge 1030 Gerät bietet zusätzliche Funktionen zum Erhalten von Fahrradwartungserinnerungen und zum Bedienen kompatibler Bontrager und ANT+ Fahrradlichter.

Erste Schritte mit Trek Certified Service Erinnerungen

Im Widget Bike Garage können Sie Erinnerungen für die regelmäßige Wartung Ihrer Fahrräder erhalten. Weitere Informationen zu Wartungserinnerungen finden Sie unter trekbikes.com/mygarage.

1 Öffnen Sie das Widget Bike Garage.



2 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Display, um die **trekbikes.com** Bike Garage einzurichten und mit Ihrem Garmin Connect Konto zu verknüpfen.

3 Wählen Sie im Hauptmenü die Option ❮ bzw. ❯, um ein Aktivitätsprofil auszuwählen.

4 Wählen Sie 🚲.

5 Wählen Sie im Datenfeld Bike Garage das Fahrrad.



TIPP: Sie können dieser Datenseite weitere Datenfelder hinzufügen. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch.

6 Wählen Sie ▌▶, um den Aktivitäten-Timer zu starten.

7 Wählen Sie am Ende der Aktivität die Option ▌▶ > **Tour speichern**.

8 Öffnen Sie das Widget Bike Garage, um die Nutzungsdaten und Wartungserinnerungen anzuzeigen.

Wenn eine Wartungserinnerung verfügbar ist, wird 🔧 angezeigt.



9 Wählen Sie **Service-Details auf Telefon betrachten**.

Bontrager Light Control Datenfeld

Das Bontrager Light Control Datenfeld ermöglicht es Ihnen, kompatible Bontrager Transmitr oder ANT+ Fahrradlichter zu bedienen. Sie können die Helligkeit einstellen, die adaptive Lichtsteuerung

aktivieren, den Akkuladestand anzeigen und die Tastenbedienung anpassen.



HINWEIS: Die Standardeinstellung ist der derzeit in den Einstellungen des Edge Lichtnetzwerks ausgewählte Lichtmodus.

Geräteinformationen

Aufladen des Geräts

HINWEIS

Zum Schutz vor Korrosion sollten Sie den USB-Anschluss, die Schutzkappe und den umliegenden Bereich vor dem Aufladen oder dem Anschließen an einen Computer sorgfältig abtrocknen.

Die Stromversorgung des Geräts erfolgt über einen integrierten Lithium-Ionen-Akku, der über eine Steckdose oder einen USB-Anschluss am Computer aufgeladen werden kann.

HINWEIS: Das Gerät kann außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs nicht aufgeladen werden (Seite 40).

1. Heben Sie die Schutzkappe ① über dem USB-Anschluss ② an.



2. Stecken Sie das schmale Ende des USB-Kabels in den USB-Anschluss am Gerät.
3. Schließen Sie das breite Ende des USB-Kabels an ein Netzteil oder einen USB-Anschluss am Computer an.
4. Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an.

   Wenn Sie das Gerät an eine Stromquelle anschließen, schaltet es sich ein.
5. Laden Sie das Gerät vollständig auf.

Technische Daten

Betriebstemperaturbereich: -20 ºC bis 60 ºC (-4 ºF bis 140 ºF)

Ladetemperaturbereich: 0 ºC bis 45 ºC (32 ºF bis 113 ºF)

Funkfrequenzen/-protokolle: ANT+ mit 2,4 GHz bei 3 dBm (nominal), Bluetooth mit 2,4 GHz bei 3 dBm (nominal), Wi-Fi mit 2,4 GHz bei 18 dBm (nominal)

Produkt-Updates

Installieren Sie auf dem Computer Garmin Express (www.garmin.com/express). Installieren Sie auf dem Smartphone die Garmin Connect Mobile App.

So erhalten Sie einfachen Zugriff auf folgende Dienste für Garmin Geräte:

- Software-Updates
- Karten-Updates
- Hochladen von Daten auf Garmin Connect
- Produktregistrierung

Weitere Informationsquellen

- Unter **support.garmin.com** finden Sie zusätzliche Handbücher, Artikel und Software-Updates.
- Unter **trekbikes.com/service** finden Sie weitere Informationen zu Wartungsplänen.
- Unter **trekbikes.com/setup** finden Sie weitere Informationen zum Einrichten von Trek Certified Service Wartungserinnerungen.
- Unter **trekbikes.com/mygarage** können Sie Bike Garage und eventuelle Wartungserinnerungen anzeigen.
- Rufen Sie die Website **www.garmin.com/intosports/apps** auf.
- Rufen Sie die Website **www.garmin.com/learningcenter** auf.
- Rufen Sie die Website **buy.garmin.com** oder **trekbikes.com** auf, oder wenden Sie sich an einen Trek Einzelhändler oder Garmin Händler, um Informationen zu optionalen Zubehör- und Ersatzteilen zu erhalten.

Benutzerhandbuch

Das Benutzerhandbuch enthält Anweisungen zum Verwenden von

Gerätefunktionen sowie für den Zugriff auf aufsichtsrechtliche Informationen.

Rufen Sie die Website **www.garmin.com/manuals/edge1030** auf.

BONTRAGER® EDGE® 1030
Guía de inicio rápido

Introducción

⚠ ADVERTENCIA

Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del producto y en la que encontrarás advertencias e información importante sobre el producto.

Consulta siempre a tu médico antes de empezar o modificar cualquier programa de ejercicios.

Descripción general del dispositivo



①		Púlsalo para poner el dispositivo en el modo suspensión y para salir de él. Mantenlo pulsado para encender o apagar el dispositivo y bloquear la pantalla táctil.
②		Púlsalo para marcar una nueva vuelta.
③		Púlsalo para iniciar y detener el temporizador de actividad.

④	Ranura para tarjeta de memoria (bajo la tapa)	Instala una tarjeta microSD opcional.
⑤	Contactos eléctricos	Carga el dispositivo mediante una batería externa opcional para Edge.

NOTA: visita buy.garmin.com para adquirir accesorios opcionales.

Vincular el smartphone

Para utilizar las funciones de conexión del dispositivo Bontrager Edge 1030, debe vincularse directamente a través de la aplicación Garmin Connect Mobile y no desde la configuración de Bluetooth de tu smartphone.

1. Desde la tienda de aplicaciones de tu smartphone, instala y abre la aplicación Garmin Connect Mobile.
2. Mantén pulsado  para encender el dispositivo.

   La primera vez que enciendas el dispositivo, deberás seleccionar el idioma del dispositivo. En la siguiente pantalla, se te pedirá que realices la vinculación con tu smartphone.
3. Sigue las instrucciones de la aplicación para completar el proceso de vinculación y configuración.

Tras vincularlo correctamente, aparece un mensaje y tu dispositivo se sincroniza automáticamente con tu smartphone.

Instalación del soporte estándar

Para conseguir una recepción óptima del GPS, coloca el soporte para bicicleta de forma que la parte frontal de la unidad quede orientada hacia el cielo. Puedes instalar el soporte para bicicleta en la potencia o en el manillar.

1. Selecciona una ubicación segura para instalar la unidad donde no interfiera con el funcionamiento seguro de la bicicleta.
2. Coloca el disco de goma ① en la parte posterior del soporte para bicicleta.

   Se incluyen dos discos de goma para que puedas elegir el que mejor se adapte a tu bicicleta. Las pestañas de goma se acoplan a la parte posterior del soporte para bicicleta de modo que quede en su sitio.



3 Coloca el soporte para bicicleta en la potencia de la bicicleta.

4 Instala el soporte para bicicleta de forma segura con las dos correas ②.

5 Alinea las pestañas de la parte posterior de la unidad con las muescas del soporte para bicicleta ③.

6 Presiona ligeramente hacia abajo y gira la unidad en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio.



Instalar el soporte frontal

1 Selecciona una ubicación segura para instalar la unidad Edge donde no interfiera con el funcionamiento seguro de la bicicleta.

2 Utiliza la llave allen para extraer el tornillo ① del conector del manillar ②.



3 Coloca la almohadilla de goma alrededor del manillar:

- Si el diámetro del manillar es de 25,4 mm, utiliza la almohadilla más gruesa.
- Si el diámetro del manillar es de 31,8 mm, utiliza la almohadilla más fina.

4 Coloca el conector del manillar alrededor de la almohadilla de goma.

5 Sustituye y aprieta el tornillo.

NOTA: Garmin recomienda apretar el tornillo con el par de apriete máximo especificado de 0,8 N·m (7 lbf·in) para que el soporte quede bien fijado. Debes comprobar periódicamente que el tornillo esté bien apretado.

6 Alinea las pestañas de la parte posterior del dispositivo Edge con las muescas del soporte para bicicleta ③.



7 Presiona ligeramente hacia abajo y gira la unidad Edge en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su sitio.

Realizar un recorrido

Si utilizas un sensor o accesorio inalámbrico, este puede vincularse y activarse durante la configuración inicial.

1 Mantén pulsado para encender el dispositivo.

2 Sal al exterior y espera hasta que el dispositivo localice satélites.

Las barras del satélite cambian a verde cuando el dispositivo está listo.

3 En la pantalla de inicio, selecciona ❮ o ❯ para seleccionar un perfil de actividad.

4 Selecciona .

5 Selecciona ▶ para iniciar el temporizador de actividad.



NOTA: solo se puede registrar un historial mientras el temporizador de actividad está en marcha.

6 Desliza el dedo hacia la izquierda o hacia la derecha para ver otras pantallas de datos.

   Puedes deslizar el dedo hacia abajo desde la parte superior de las pantallas de datos para ver los widgets.

7 Si es necesario, toca la pantalla para ver el temporizador superpuesto.

8 Selecciona ▮▶ para detener el temporizador de actividad.

9 Selecciona **Guardar recorrido**.

10 Selecciona ✔.

Visualizar widgets

El dispositivo incluye varios widgets preinstalados y, al vincularlo con un smartphone u otro dispositivo compatible, encontrarás algunos más.

1 En la pantalla de inicio, desliza el dedo hacia abajo desde la parte superior de la pantalla.



   Aparece el widget de configuración. Si el icono parpadea, significa que el dispositivo está buscando. Puedes seleccionar cualquier icono para cambiar la configuración.

2 Desliza el dedo hacia la izquierda o hacia la derecha para ver más widgets.

Funciones de conectividad Bluetooth

El dispositivo Edge cuenta con varias funciones de conectividad Bluetooth para tu dispositivo de ejercicio o smartphone compatible. Algunas funciones requieren la instalación de la aplicación Garmin Connect Mobile en el smartphone. Visita www.garmin.com/intosports/apps para obtener más información.

NOTA: el dispositivo debe estar conectado a tu smartphone con Bluetooth para que te puedas beneficiar de determinadas funciones.

LiveTrack: permite que tus familiares y amigos puedan seguir tus competiciones y actividades de entrenamiento en tiempo real. Puedes invitar a tus seguidores a través del correo electrónico o de las redes sociales, lo que les permitirá ver tus datos en tiempo real en una página de seguimiento de Garmin Connect.

GroupTrack: te permite realizar el seguimiento de otros ciclistas de tu grupo utilizando LiveTrack directamente en la pantalla y en tiempo real. Puedes enviar mensajes predeterminados a otros ciclistas de tu sesión de GroupTrack que cuenten con un dispositivo Edge compatible.

Carga de actividades en Garmin Connect: envía tu actividad de forma automática a Garmin Connect en cuanto terminas de grabarla.

Descargas de trayectos, segmentos y sesiones de entrenamiento desde Garmin Connect: te permite buscar actividades en Garmin Connect con tu smartphone y enviarlas a tu dispositivo.

Funciones de Connect IQ para descargar: te permite descargar funciones de Connect IQ desde la aplicación Garmin Connect Mobile.

Transferencias entre dispositivos: te permite transferir archivos de forma inalámbrica a otro dispositivo Edge compatible.

Interacciones a través de redes sociales: te permite publicar una actualización en tu red social favorita cuando cargas una actividad en Garmin Connect.

Actualizaciones meteorológicas: envía a tu dispositivo alertas e información sobre las condiciones meteorológicas en tiempo real.

Notificaciones: muestra notificaciones y mensajes del teléfono en tu dispositivo.

Mensajes: te permite responder a llamadas entrantes o mensajes de texto por medio de un mensaje predeterminado. Esta función está

disponible con smartphones Android o Windows compatibles.

Indicaciones de audio: permite que la aplicación Garmin Connect Mobile reproduzca anuncios de estado en tu smartphone durante un recorrido.

Detección de incidentes: permite que la aplicación Garmin Connect Mobile envíe un mensaje a tus contactos de emergencia cuando el dispositivo Edge detecte un incidente.

Detección de incidentes

⚠ ATENCIÓN

La detección de incidentes es una función complementaria diseñada principalmente para su uso en carretera. No se debe confiar en la detección de incidentes como método principal para obtener asistencia de emergencia. La aplicación Garmin Connect Mobile no se pone en contacto con los sistemas de emergencia en tu nombre.

Cuando el dispositivo Edge con GPS detecta un incidente, la aplicación Garmin Connect Mobile puede enviar un mensaje de texto o correo electrónico automatizados con tu nombre y ubicación GPS a tus contactos de emergencia.

Para obtener más información, consulta el manual del usuario.

Funciones Bontrager

El dispositivo Bontrager Edge 1030 cuenta con funciones adicionales para recibir recordatorios de mantenimiento de tu bicicleta y controlar luces para bicicleta compatibles Bontrager y ANT+.

Introducción a los recordatorios de Trek Certified Service

Puedes recibir regularmente recordatorios de mantenimiento de tus bicicletas en el widget Bike Garage. Para obtener más información sobre los recordatorios de mantenimiento, visita trekbikes.com/mygarage.

1 Abre el widget Bike Garage.



2 Sigue las instrucciones que aparecen en pantalla para configurar tu widget Bike Garage en **trekbikes.com** y vincularlo a tu cuenta de Garmin Connect.

3 En la pantalla de inicio, selecciona ❮ o ❯ para seleccionar un perfil de actividad.

4 Selecciona 🚲.

5 En el campo de datos Bike Garage, selecciona tu bicicleta.



SUGERENCIA: puedes agregar más campos de datos a esta pantalla. Consulta el manual del usuario para obtener más información.

6 Selecciona ▮▶ para iniciar el temporizador de actividad.

7 Cuando acabes la actividad, selecciona ▮▶ > **Guardar recorrido**.

8 Abre el widget Bike Garage para consultar los datos de uso y los recordatorios de mantenimiento.

Cuando está disponible un recordatorio de mantenimiento, aparece el icono 🔧.



9 Selecciona **Ver detalles mantenimiento en el móvil**.

Campo de datos Bontrager Light Control

El campo de datos Bontrager Light Control te permite controlar tus luces para bicicleta compatibles Bontrager Transmitr o ANT+. Puedes determinar el brillo, activar el control de luz adaptable, consultar el estado de la batería y personalizar el control de los botones.



NOTA: el ajuste predeterminado será el modo de luz seleccionado actualmente en la configuración de la red de luz Edge.

Información del dispositivo

Carga del dispositivo

AVISO

Para evitar la corrosión, seca totalmente el puerto USB, la tapa de goma y la zona que la rodea antes de cargar el dispositivo o conectarlo a un ordenador.

El dispositivo recibe alimentación de una batería de ión-litio integrada que puedes recargar usando una toma de pared estándar o un puerto USB del ordenador.

NOTA: el dispositivo no se cargará si se encuentra fuera del rango de temperatura aprobado (página 50).

1 Levanta la tapa de goma ① del puerto USB ②.



2 Conecta el extremo pequeño del cable USB en el puerto USB del dispositivo.

3 Conecta el extremo grande del cable USB al adaptador de CA o al puerto USB de un ordenador.

4 Conecta el adaptador de CA a una toma de pared estándar.

Cuando conectas el dispositivo a una fuente de alimentación, este se enciende.

5 Carga por completo el dispositivo.

Especificaciones

Rango de temperatura de funcionamiento: de -20 ºC a 60 ºC (de -4 ºF a 140 ºF)

Rango de temperatura de carga: de 0 ºC a 45 ºC (de 32 ºF a 113 ºF)

Protocolos/frecuencias inalámbricas: ANT+ de 2,4 GHz a 3 dBm nominales, Bluetooth de 2,4 GHz a 3 dBm nominales, Wi-Fi de 2,4 GHz a 18 dBm nominales

Actualizaciones del producto

En el ordenador, instala Garmin Express (www.garmin.com/express). En el smartphone, instala la aplicación Garmin Connect Mobile.

Esto te permitirá acceder fácilmente a los siguientes servicios para dispositivos Garmin:

- Actualizaciones de software
- Actualizaciones de mapas
- Carga de datos a Garmin Connect
- Registro del producto

Más información

- Visita **support.garmin.com** para obtener manuales, artículos y actualizaciones de software adicionales.
- Visita **trekbikes.com/service** para obtener más información sobre los programas de mantenimiento.

- Visita **trekbikes.com/setup** para obtener más información sobre la configuración de recordatorios de Trek Certified Service.
- Visita **trekbikes.com/mygarage** para ver tu widget Bike Garage y los recordatorios de mantenimiento.
- Visita **www.garmin.com/intosports/apps**.
- Visita **www.garmin.com/learningcenter**.
- Visita **buy.garmin.com** o **trekbikes.com**, o ponte en contacto con tu distribuidor de Trek o Garmin para obtener información acerca de accesorios opcionales y piezas de repuesto.

Cómo obtener el manual del usuario

El manual del usuario incluye instrucciones para utilizar las funciones del dispositivo y acceder a la información sobre las normativas vigentes.

Visita **www.garmin.com/manuals/edge1030**.

BONTRAGER® EDGE® 1030
Manual de início rápido

Introdução

⚠ ATENÇÃO

Consulte o guia *Informações importantes sobre segurança e sobre o produto* na caixa do produto para obter mais detalhes sobre avisos e outras informações importantes.

Consulte sempre seu médico antes de começar ou modificar o programa de exercícios.

Visão geral do dispositivo



①		Selecione para entrar no modo de descanso para ativar o dispositivo. Segure para ligar e desligar o dispositivo e bloquear a tela sensível ao toque.
②		Selecione para marcar uma nova volta.
③		Selecione para iniciar e parar o temporizador de atividade.
④	Slot de cartão de memória (sob a tampa)	Instale um cartão microSD opcional.
⑤	Contatos elétricos	Carregue usando um acessório de conjunto de bateria externa Edge.

OBSERVAÇÃO: acesse buy.garmin.com para comprar acessórios opcionais.

Emparelhando o smartphone

Para usar os recursos conectados do dispositivo Bontrager Edge 1030, ele deve ser emparelhado diretamente pelo aplicativo Garmin Connect Mobile, em vez de pelas configurações do Bluetooth no seu smartphone.

1. Através da loja de aplicativos em seu smartphone, instale e abra o aplicativo Garmin Connect Mobile.
2. Mantenha  pressionado para ligar o dispositivo.

   Na primeira vez que você ligar o dispositivo, será necessário selecionar o idioma. A próxima tela solicita que você emparelhe com seu smartphone.
3. Siga as instruções no aplicativo para concluir o processo de emparelhamento e configuração.

Depois de emparelhar com êxito, uma mensagem será exibida e o dispositivo sincroniza automaticamente com o seu smartphone.

Instalando o suporte de montagem padrão

Para a melhor recepção de sinal GPS, posicione o suporte de montagem da bicicleta, de maneira que a parte frontal do dispositivo fique em direção ao céu. É possível instalar o suporte de montagem da bicicleta na haste ou no guidão.

1. Selecione um local seguro para posicionar o dispositivo de modo que não interfira com a operação segura da sua bicicleta.
2. Posicione o disco de borracha ① na parte posterior do suporte de montagem da bicicleta.

   Dois discos de borracha estão incluídos. Selecione o disco que melhor se adapta à sua bicicleta. As pastilhas de borracha se alinham com a parte posterior do suporte de montagem da bicicleta para fixar.



3. Coloque o suporte de montagem da bicicleta na haste.
4. Fixe o suporte de montagem da bicicleta de maneira segura usando as duas faixas ②.
5. Alinhe as pastilhas na parte posterior do dispositivo com os entalhes do suporte de montagem da bicicleta ③.
6. Pressione levemente para baixo e gire o dispositivo no sentido horário até que ele se encaixe.



Instalar o suporte externo frontal

1. Selecione um local seguro para posicionar o dispositivo Edge de modo que não interfira com a operação segura da sua bicicleta.
2. Use a chave sextavada para remover o parafuso ① do conector do guidão ②.



3 Coloque a pastilha de borracha em volta do guidão:
   - Se o diâmetro do guidão for de 25,4 mm, use a pastilha mais espessa.
   - Se o diâmetro do guidão for de 31,8 mm, use a pastilha mais fina.

4 Coloque o conector do guidão em volta da pastilha de borracha.

5 Substitua e aperte o parafuso.

   OBSERVAÇÃO: a Garmin recomenda apertar o parafuso de modo que o suporte fique preso com uma especificação de torque máximo de 0,8 N-m (7 lbf-pol). É necessário verificar o aperto do parafuso periodicamente.

6 Alinhe as pastilhas na parte posterior do dispositivo Edge com os entalhes do suporte de montagem da bicicleta ③.



7 Pressione levemente para baixo e gire o dispositivo Edge no sentido horário até que ele se encaixe.

Começando uma etapa de ciclismo

Se você estiver usando um sensor ou acessório sem fio, ele pode ser emparelhado e ativado durante a configuração inicial.

1 Mantenha pressionado para ligar o dispositivo.

2 Vá para fora e espere enquanto o dispositivo localiza os satélites.

   As barras de satélites se tornam verdes quando o serviço estiver pronto.

3 Na tela inicial, selecione ❮ ou ❯ para selecionar um perfil de atividade.

4 Selecione .

5 Selecione ▮▶ para iniciar o temporizador de atividade.



OBSERVAÇÃO: o histórico será gravado apenas enquanto o temporizador de atividade estiver funcionando.

6 Deslize para a esquerda ou para a direita para visualizar outras telas de dados.

Você pode deslizar o dedo para baixo, partindo da parte superior das telas de dados para visualizar os widgets.

7 Se necessário, toque na tela para visualizar a sobreposição do timer.

8 Selecione ▮▶ para parar o temporizador de atividade.

9 Selecione **Salvar passeio**.

10 Selecione ✓.

Visualizando widgets

O dispositivo vem pré-carregado com diversos widgets e outros recursos disponíveis mediante emparelhamento do dispositivo com um smartphone ou com outro dispositivo compatível.

1 Na tela inicial, deslize para baixo a partir da parte superior da tela.



O widget de configurações é exibido. O ícone intermitente significa que o

dispositivo está procurando. Você pode selecionar qualquer ícone para alterar as configurações.

2 Deslize para a esquerda ou para a direita para ver mais widgets.

Recursos conectados do Bluetooth

O dispositivo Edge tem vários recursos Bluetooth conectados para seu smartphone compatível ou dispositivo de condicionamento físico. Alguns recursos exigem a instalação do aplicativo móvel Garmin Connect em seu smartphone. Acesse www.garmin.com/intosports/apps para obter mais informações.

OBSERVAÇÃO: seu dispositivo deve estar conectado ao seu smartphone ativado com Bluetooth para aproveitar alguns recursos.

LiveTrack: permite que os seus amigos e a sua família acompanhem as suas corridas e atividades de treino em tempo real. Você pode convidar seguidores por e-mail ou mídia social, permitindo que eles visualizem seus dados ao vivo em uma página de monitoramento do Garmin Connect.

GroupTrack: permite que você acompanhe outras pessoas de seu grupo usando o LiveTrack diretamente na tela e em tempo real. É possível enviar mensagens predefinidas a outras pessoas em sua sessão do GroupTrack que tenham um dispositivo Edge compatível.

Enviar atividades para o Garmin Connect: envia automaticamente sua atividade para o Garmin Connect assim que você concluir a gravação da atividade.

Downloads de percursos, segmentos e treinos no Garmin Connect: permite que você pesquise por atividades no Garmin Connect usando seu smartphone e envie-as para o seu dispositivo.

Recursos para download do Connect IQ: permite fazer download de recursos do Connect IQ a partir do aplicativo móvel Garmin Connect.

Transferências de dispositivo para dispositivo: permite que você faça a transferência sem fio de arquivos para outro dispositivo Edge compatível.

Interações de rede social: permite que você publique atualizações em seu site de mídia social favorito ao

carregar uma atividade no Garmin Connect.

Atualizações meteorológicas: envia condições meteorológicas e alertas em tempo real para o seu dispositivo.

Notificações: exibe as notificações e mensagens do telefone em seu dispositivo.

Mensagens: permite responder a uma chamada recebida ou a uma mensagem de texto com uma mensagem de texto predefinida. Esse recurso está disponível para smartphones Android ou Windows compatíveis.

Comandos de áudio: permite que o aplicativo Garmin Connect Mobile reproduza anúncios de status em seu smartphone durante um percurso.

Detecção de incidente: permite que o aplicativo Garmin Connect Mobile envie uma mensagem aos seus contatos de emergência quando o dispositivo Edge detectar um incidente.

Detecção de incidente

⚠ CUIDADO

A detecção de incidente é um recurso complementar projetado basicamente para o uso em estradas. A detecção de incidente não deve ser considerada o método principal de obtenção de assistência de emergência. O aplicativo Garmin Connect não entra em contato com os serviços de emergência em seu nome.

Quando um incidente é detectado por seu dispositivo Edge com o GPS ativado, o aplicativo Garmin Connect Mobile pode enviar uma mensagem de texto e um e-mail automáticos com seu nome e a localização do GPS para os seus contatos de emergência.

Para obter mais informações, consulte o Manual do proprietário.

Recursos do Bontrager

Seu dispositivo Bontrager Edge 1030 conta com recursos adicionais para obter lembretes de manutenção da bicicleta e para o controle do Bontrager compatível e das luzes de bicicleta ANT+.

Introdução aos lembretes do Trek Certified Service

Você pode receber lembretes regulares de manutenção para suas bicicletas no widget Bike Garage. Para mais detalhes sobre os lembretes de manutenção, acesse trekbikes.com/mygarage.

1 Abra o widget Bike Garage.



2 Siga as instruções na tela para configurar o Bike Garage no **trekbikes.com** e vinculá-lo à sua conta do Garmin Connect.

3 Na tela inicial, selecione ❮ ou ❯ para selecionar um perfil de atividade.

4 Selecione 🚲.

5 No campo de dados do Bike Garage, selecione sua bicicleta.



DICA: é possível adicionar mais campos de dados a essa tela de dados. Consulte o manual do proprietário para obter mais informações.

6 Selecione ▌▶ para iniciar o temporizador de atividade.

7 Após concluir sua atividade, selecione ▌▶ > **Salvar passeio**.

8 Abra o widget Bike Garage para verificar seus dados de uso e lembretes de manutenção.

Quando um lembrete de manutenção estiver disponível, 🔧 aparecerá.



9 Selecione **Ver detalhes da revisão no telemóvel**.

Campo de dados Bontrager Light Control

O campo de dados Bontrager Light Control permite que você controle seu Bontrager Transmitr compatível ou as ANT+ luzes de bicicleta. Você pode definir o brilho, ativar o controle adaptável de luz, visualizar o status da bateria e personalizar os controles de botão.



OBSERVAÇÃO: a configuração padrão é o modo de luz selecionado no momento nas configurações de rede de luz do Edge.

Informações sobre o dispositivo

Carregando o dispositivo

AVISO

Para evitar corrosão, seque cuidadosamente a mini-porta USB, a capa contra intempéries e a área envolvente antes de carregar ou ligar o dispositivo a um computador.

O dispositivo é alimentado por uma bateria de íons e lítio integrada que pode ser carregada usando uma tomada padrão ou uma porta USB em seu computador.

OBSERVAÇÃO: o dispositivo não carregará enquanto estiver fora do intervalo de temperatura aprovado (página 60).

1 Levante a cobertura de proteção ① da porta USB ②.



2 Conecte a extremidade menor do cabo USB à porta USB do dispositivo.

3 Conecte a extremidade maior do cabo USB ao adaptador de CA ou a uma porta USB do computador.

4 Conecte o adaptador de CA a uma tomada padrão.

Quando você conectar o dispositivo a uma fonte de alimentação, o dispositivo ligará.

5 Carregue o dispositivo completamente.

Especificações

Intervalo de temperatura de funcionamento: de -20 º a 60 ºC (de -4 º a 140 ºF)

Intervalo de temperatura de carregamento: de 0 °C a 45 °C (de 32 °F a 113 °F)

Frequências/protocolos sem fio: ANT+ 2,4 GHz a 3 dBm nominal, Bluetooth 2,4 GHz a 3 dBm nominal, Wi-Fi 2,4 GHz a 18 dBm nominal

Atualizações do produto

Em seu computador, instale o Garmin Express (www.garmin.com/express). Em seu smartphone, instale o aplicativo Garmin Connect Mobile.

Isso fornece fácil acesso a esses serviços para dispositivos Garmin:

- Atualizações de software
- Atualizações de mapa
- Carregamento de dados para Garmin Connect
- Registro do produto

Obter mais informações

- Consulte **support.garmin.com** para manuais adicionais, artigos e atualizações de software.

- Acesse **trekbikes.com/service** para obter mais informações sobre programações de manutenção.
- Acesse **trekbikes.com/setup** para obter mais informações sobre a configuração de lembretes do Trek Certified Service.
- Acesse **trekbikes.com/mygarage** para ver seus lembretes do Bike Garage e de outros serviços.
- Acesse **www.garmin.com/intosports/apps**.
- Acesse **www.garmin.com/learningcenter**.
- Acesse **buy.garmin.com**, **trekbikes.com** ou entre em contato com seu revendedor Trek ou distribuidor Garmin para obter informações sobre acessórios opcionais e peças de substituição.

Introdução ao Manual do proprietário

O manual do proprietário inclui instruções para usar os recursos do dispositivo e acessar informações regulamentares.

Acesse **www.garmin.com/manuals/edge1030**.

support.garmin.com

© 2018 Garmin Ltd. or its subsidiaries
Garmin®, the Garmin logo, ANT+®, and Edge® are trademarks of Garmin Ltd. or its subsidiaries, registered in the USA and other countries. Connect IQ™, Garmin Connect™, and Garmin Express™ are trademarks of Garmin Ltd. or its subsidiaries. These trademarks may not be used without the express permission of Garmin.

Android™ is a trademark of Google Inc. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Garmin is under license. Bontrager® and Trek® are registered trademarks of the Trek Bicycle Corporation. microSD® and the microSDHC logo are trademarks of SD-3C, LLC. Wi-Fi® is a registered trademark of Wi-Fi Alliance Corporation. Windows® is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

M/N: A03164

El número de registro COFETEL/IFETEL puede ser revisado en el manual a través de la siguiente página de internet.

Trek Contact Information
North America
Trek Bicycle
801 West Madison Street
Waterloo, WI 53594
Tel: +1 800-313-8735

Europe
Bikeurope BV
Ceintuurbaan 2-20C
3847 LG Harderwijk, Netherlands
Tel: +31 (0)33 45 09 060

Australia
Trek Bicycle Corp.
Au. 8 Townsville Street
(Level One) Fyshwick (ACT) 2609 AU
Tel: +61 (02) 61 732 400

ANATEL
01231-17-03330

TRA
REGISTERED No:
ER57314/17
DEALER No:
DA0015955/08

TA-2017/1564

Printed in Taiwan
April 2018
190-02220-93_0A

Part Information

GPN:	190-02220-93
Description:	Bontrager Edge 1030 Quick Start Manual (ML)
Part Type:	Manuals / Printed Literature
Lifecycle Phase:	Production
Rev:	A IR#102272

Item Attribution:

Document Review Required:	
Item Notes:	
ESD Sensitive:	
Moisture Sensitive:	
Limited Shelf Life:	
Magnetic Sensitive:	